

Koshigaya Messenger

Issued around the 5th of every month.

It can also be read on the website.

For Inquiries: International Affairs (KOKUSAI KA),
Community Activity Support Section (SHIMIN KATSUDO SHIEN KA),
City Hall, Main Building-3F, Tel. 048-963-9114



Website



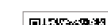
Instagram



越谷特別市民
ガーヤちゃん

Free Consultation Services for Foreign Residents

1	Where	City Hall (Main Bldg.-3F, Community Activity Support Section), Tel. 048-963-9114	
	When	9:00 - 16:30, Monday – Friday (except for national holidays)	
	Topics	City Hall procedures (basic info), Japanese class information and more	
	Languages	English, Chinese, Filipino, Vietnamese and Japanese	

2	Where	Community Activity Support Center (TWIN CITY, B CITY-5F)		 Reservation & inquiries
	When	☑Visa-related matters*: The 3 rd Wednesday ☑Legal matters*: The 4 th Wednesday	☑Others: everyday 10:00 – 16:30	
		Languages English, Chinese and Japanese		

Interest-free Loan for School Admission & Preparation

Loan Amount: Up to ¥500,000 for admission to high school, etc.

Up to ¥800,000 for admission to university, etc.

Application Requirements for Borrowers:

You must meet all the following requirements to qualify.

1. Have a child who will enter* high school, college, etc., in April 2026
*Application can be made even before the entrance exam results are announced.
2. Have a resident registration in Koshigaya City.
3. Show financial difficulty in securing the funds for admission, which is determined by a specific household income limit.
4. Appoint a joint guarantor.

Application Period: The city holds two application periods.

✓ October 1, 2025 – October 20, 2025

✓ January 5, 2026 – January 26, 2026

How to Apply: Fill in an online application form and submit the other required documents by mail. Or submit applications directly at the Educational Affairs Section.

Repayment: Borrowers must make repayments through annual or semi-annual installment over a period of up to five years after the child graduates.

For Inquiries: Educational Affairs Section (KYOIKU SOMU KA), City Hall, Bldg. 2 -3F,
Tel. 048-963-9280

Seminar for Volunteer Translators

Free Event!!

We will hold a seminar where you can practice your interpreting skills. Through a lecture and hands-on practices, you can boost your:

- Active listening and strong retention skills
- Quick notetaking skills and more!

Anyone interested can join. Reserve your spot as soon as possible!

Date & Time: Sunday, October 12, 1:00 PM - 3:00 PM

Venue: Community Activity Support Center (SHIMIN KATSUDO SHI'EN CENTER) -5F, meeting room
(Koshigaya City, Yayoi-cho 16-1, TWIN CITY, B CITY)

Lecturer: Minoru Naito-san, associate professor at Institute of Global Studies,
Tokyo University of Foreign Studies

Who can join: Those who fall under either (1) or (2).

*Maximum of 40 participants (first-come, first-served basis).

- (1) Community volunteer translators of Koshigaya
- (2) Those living, studying or working in Koshigaya

How to Apply: Scan the digital code on the right and fill in the online form.

Things to bring: Pens or pencils, notebook and dictionary

Inquiries: Community Activity Support Section (SHIMIN KATSUDO SHIEN KA)
City Hall, Main Bldg. – 3F, Tel. 048-963-9114



Filipino Pasalubong: heartfelt gesture of thoughtfulness

The illustration on the right was drawn by Saiinji-san.



Hello, my name is Daya.

This summer, I returned to my parents' home in the Philippines for one-week-stay. Despite the short trip, I traveled with two carry-ons and two checked bags. All my checked bags were full of "Pasalubong".

In the Philippines, Pasalubong means souvenirs. When we return from a trip or going somewhere, we bring Pasalubong for family or friends. The idea is similar to the Japanese *omiyage*, but the underlying spirit of Pasalubong is more like a part of daily Filipino life and culture.

In the Philippines, when someone travels abroad, their family and friends excitedly wait for their return, imagining what kinds of Pasalubong he/she'll bring back. Usually, Filipinos prepare one for each family member and friend.

You might wonder, "Is it really necessary to prepare a separate gift for everyone?" But of course – it's part of our custom! We always try to choose the most suitable gift to make each one of them happy. Sometimes, people even request what they'd like to receive!

Pasalubong is not just a "souvenir". It's an important way of sharing gratitude, love, and the memories of our trip with people who matter to us.

Back when I was a child, every time my father went for work, I would eagerly wait for him to come home, hoping he would bring some Pasalubong. I remember even small gifts like snacks, or a candy made me feel delighted.

What Pasalubong would you like to request? Let me know!

Plan for Disasters

Know Important Information to Stay Safe

Identify how Koshigaya City will notify you during a disaster and how you will get information, whether through TV, radio or on the internet.

Via LINE Mobile App:

Add the City Account, and you can receive real-time official updates and information. Sign up to use broadcasting services.



On TV:

You can access NHK Sogo (Channel 1) by pressing the “d” button on your TV’s remote controller and get weather information and emergency alerts.



Watch NHK WORLD - JAPAN (international broadcast service of NHK): You can access the latest information in multiple languages including English via the website, app or radio program.



Disaster Preparedness Guidebook written in English ⇒



Disaster Preparedness Guidebook written in Japanese ⇒



Inquiries: Crisis Management Office (KIKI KANRI SHITSU),
City Hall, Main Bldg.-3F, Tel. 048-963-9285

Special Community Event

International Festival Will be Held in Koshigaya

Date & Time: Sunday, October 5
10:00 AM – 4:00 PM

Venue: Mitakata Iseki Park
(Address: Laketown 8-2)

What to expect:

- Selling of food, crafts and more
- Introducing cultures of different countries
- Stage performances

Note: In the case of heavy rain, the event will be cancelled.

For Inquires:

Koshigaya International Association,
Tel. 048-960-3350

E-mail: kiajapan@kiajapan.com

Special Free Entry on Respect-for-the Aged Day, September 15

Where	Opening Hours
Koshigaya Aritaki Botanical Garden *Department in charge: Parks & Greenery Section (KOEN RYOKUCHI KA) Tel. 048-963-9225	9:00 AM– 5:00 PM *Entry: Until 4:30 PM
Japanese Garden, Hanata'en Tel. 048-962-6999	9:00 AM – 7:00 PM *Entry: Until 6:00 PM
Campbelltown Forest of Wildbirds Tel. 048-979-0100	9:00 AM – 4:00 PM *Entry: Until 3:30 PM

Japanese Classes in Koshigaya City for September 2025

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3 ★Nihongo Circle	4	5 ★Nihongo de GO! (Minami Koshigaya Community Center)	6 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
7	8	9	10 ★Nihongo Circle	11	12 ★Nihongo de GO! (Coop Plaza Koshigaya)	13 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
14	15	16	17 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	18	19 ★Nihongo de GO! (Coop Plaza Koshigaya)	20 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
21	22	23	24 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	25	26 ★Nihongo de GO! (Minami Koshigaya Community Center)	27 ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
28	29	30	10/1 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	10/2	10/3 ★Nihongo de GO!	10/4 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai

CLASS NAME	DAY & TIME	ACCESS/ INFORMATION
NIHONGO CIRCLE 【¥ 100 PER LESSON】 *Childcare Service: Plus ¥100	Wednesday 10:00am – 12:00noon	VENUE: Central Community Center-4F (ADDRESS: Koshigaya 4-1-1) STATION: Koshigaya Station East Exit (7-min. walk) INFORMATION: ☎048-974-5642 (SHIRATA-SAN)
KOSUMO NIHONGO SALON 【¥ 100 PER LESSON】	Wednesday 7:00pm – 8:30pm	VENUE: Community Activity Support Center (ADDRESS: Koshigaya-shi Yayoi-cho 16-1, TWIN CITY, B CITY-5F) STATION: Koshigaya Station East Exit (1-min. walk) INFORMATION: ☎090-5347-2041 (KOJIMA-SAN)
NIHONGO DE GO! 【¥ 100 PER LESSON】	Friday 1:30pm – 3:30pm	(1) VENUE: Coop Plaza Koshigaya (ADDRESS: Minami Koshigaya 5-4-37) STATION: Shin Koshigaya Station West Exit (6-min. walk) (2) VENUE: Minami Koshigaya Community Center – Palette (ADDRESS: Minami Koshigaya 4-21-1) STATION: Shin Koshigaya Station West Exit (5-min. walk) INFORMATION: ☎090-5574-7070 (TAKAYAMA-SAN)
LINGUAL KOSHIGAYA 【FREE OF CHARGE】	Saturday 10:00am – 12:00noon	VENUE: Central Community Center-5F (ADDRESS: Koshigaya 4-1-1) STATION: Koshigaya Station East Exit (7-min. walk) INFORMATION: ☎080-3478-3314 (SUZUKI-SAN)
TABUNKA KODOMO GAKUSHU JUKU 【FREE OF CHARGE】	Saturday (1 st & 3 rd) 1:30pm – 3:30pm	VENUE: Community Activity Support Center (ADDRESS: Koshigaya-shi Yayoi-cho 16-1 TWIN CITY, B CITY-5F) STATION: Koshigaya Station East Exit (1-min. walk) INFORMATION: ☎090-7422-2002 (OGAWA-SAN)
KOSUMO KODOMO KYOSHITSU & KOSUMO NIHONGO SALON SENGENDAI 【FREE OF CHARGE】	Saturday 1:30pm – 3:30pm	VENUE: Saitama Resona Sengendai Branch-3F, Resona Youth Base (ADDRESS: Koshigaya-shi Sengendai Nishi1-5-17) STATION: Sengendai Station West Exit (3-min. walk) INFORMATION: ☎090-8310-9522 (IN CHARGE)

